

ОБУЧЕНИЕ НАВЫКАМ УПОТРЕБЛЕНИЯ ВАРИАНТНЫХ СИНТАКСИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК НЕРОДНОГО В НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗАХ

Рашид Бекимбетович МАТЕНОВ

Старший преподаватель

Ташкентский государственный юридический университет, Ташкент, Узбекистан

НОФИЛОЛОГИК ОЛИЙ ЎҚУВ ЮРТЛАРИ МИЛЛИЙ ГУРУҲЛАРИДА РУС ТИЛИНИНГ ВАРИАНТЛИ СИНТАКТИК БИРЛИКЛАРИНИ ИШЛАТИШ КЎНИКМАЛАРИНИ ЎРГАТИШ

Рашид Бекимбетович МАТЕНОВ

Катта ўқитувчи

Тошкент давлат юридик университети, Тошкент, Ўзбекистон

IMPROVING THE SKILLS OF USING VARIATIONAL SYNTACTIC UNITS OF THE RUSSIAN LANGUAGE AS A NON-NATIVE LANGUAGE IN NON-PHILOLOGICAL UNIVERSITIES

Rashid Bekimbetovich MATENOV

Senior Teacher

Tashkent State University of Law, Tashkent, Uzbekistan rmatenov@tsul.uz

UDC (УЎК, УДК): 372.881

For citation (иқтибос келтириш учун, для цитирования): Матенов Р. Б. Обучение навыкам употребления вариантных синтаксических единиц русского языка как неродного в неязыковых вузах//Иностранные языки в Узбекистане. — 2020. — № 5 (34). — С. 136-149.

<https://doi.org/10.36078/1612030427>

Received: October 10, 2020

Accepted: November 14, 2020

Published: December 20, 2020

Copyright © 2020 by author(s).

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

Аннотация. В синтаксисе наблюдается ряд трудностей, возникающих при выборе форм управления и согласования, построения предложения, использования деепричастного оборота и др. Особую трудность для студентов национальной аудитории представляют варианты синтаксических норм, связанных с управлением при предложно-падежных формах, варьирование порядка слов, вариантность в простом и сложном предложении, а также вариативность между типами сложных предложений. Именно возможность варьирования разнообразных синтаксических единиц позволяет значительно обогатить речь студентов с учетом стилистических особенностей научного и официально-делового стилей речи, которые преимущественно представлены текстами юридической направленности. Важность проблемы формирования навыков употребления синтаксических вариантных единиц русского языка в речи студентов, неразработанность методики в этой области применительно к аудитории с узбекским языком обучения, отсутствие научно обоснованной системы заданий, упражнений, направленных на формирование навыков употребления вариантных единиц в процессе обучения русскому языку, и методических рекомендаций по указанной проблематике определяют актуальность данной статьи в методике преподавания русского языка как неродного.

Ключевые слова: варианты; вариантность; синтаксис; синтаксические нормы; синтаксические связи; навыки и умения; неязыковые вузы; юристы.

Аннотация. Синтаксисда бошқарув ва мослашув шаклини танлаш, жумла тузиш, сифатдош айланмаси, керакли жумла ва бошқаларни ишлатишда пайдо бўладиган бир қатор қийинчиликлар мавжуд. Миллий аудитория талабалари учун синтактик меъёрларнинг предлоғли ва келиши шаклларида бошқариш, сўзлар тартиби ўзгариш, содда ва мураккаб жумлалардаги хилма-хиллик, шунингдек, мураккаб жумлалар турлари ўртасидаги ўзгарувчанлик алоҳида қийинчилик туғдиради. Бу ҳар хил синтактик бирликларнинг турлича бўлиш имконияти бўлиб, асосан ҳуқуқий йўналишдаги матнлар билан ифодаланадиган илмий ва расмий иш услубларининг ўзига хос хусусиятларини ҳисобга олган ҳолда талабалар нутқини сезиларли даражада бойитишга имкон беради. Талабалар нутқида рус тилининг синтактик вариант бирликларидан фойдаланиш кўникмаларини шакллантириш муаммосининг аҳамияти, тингловчиларга нисбатан ўзбек тилида ўқитиш билан боғлиқ ҳолда бу соҳада ривожланмаган методикаси, илмий асосланган вазифалар тизимининг йўқлиги, рус тилини ўқитиш жараёнида вариатив бирликлардан фойдаланиш кўникмаларини ривожлантиришга қаратилган машқлар ва услубий тавсияларнинг йўқлиги ушбу мақоланинг рус тилини она тили бўлмаган тил сифатида ўқитиш методикасида долзарблигини белгилайди.

Калит сўзлари: вариантлар; вариантлик; синтаксис; синтактик меъёрлар; синтактик алоқалар; кўникмалар; нофилологик олий ўқув юртлар; юристлар.

Abstract. There are a number of difficulties in the syntax that arise when choosing forms of management and coordination, constructing a sentence, using an adverbial phrase, the needed preposition, and more. Particular difficulty for students of the national audience are variants of syntactic norms associated with management in prepositional-case forms, variation in word order, variance in simple and complex sentences, as well as variability between types of complex sentences. It is the possibility of varying different syntactic units that makes it possible to significantly enrich the speech of students, taking into account the stylistic features of the scientific and official-business styles of speech, which are mainly represented by texts of a legal orientation. The importance of the problem of forming skills in the use of syntactic units in Russian language in students' speech, the undeveloped methodology of the field in relation to the audience with Uzbek language study, lack of a scientifically grounded system of tasks, exercises aimed at developing the skills of using syntactic units in the process of teaching Russian language and no methodological recommendations on given issue define the relevance of this article in teaching Russian as a foreign language.

Keywords: variation; variance; syntax; syntactic norms; syntactic connections; skills and abilities; non-linguistic universities; lawyers.

Введение. Одним из ведущих принципов обучения русскому языку в современных условиях в вузе является формирование у студентов профессиональной речевой компетенции, первичных профессиональных навыков и умений в актуальных для будущих специалистов сферах общения, прежде всего учебно-профессиональной и профессионально-трудовой.

Владение русским языком как родным, использование всех возможностей вариантных операций в будущей профессиональной речи играет важную роль в развитии речемыслительных способностей современных студентов. Умение применить свои знания, выбрать наиболее правильный вариант из нескольких возможных относится к числу фундаментальных интеллектуальных навыков и умений и обеспечивает эффективность познавательной деятельности. Современная лингводидактика пока еще не располагает фундаментальными исследованиями в области вариативности единиц языка и их адекватной методической презентацией в вузовской аудитории.

Эффективность формирования и развития навыков употребления синтаксических вариантных единиц в профессиональной речи студентов неязыковых вузов в условиях небольшого количества учебных аудиторных часов, отведённых учебным планом на изучение русского языка, значительно повысится, если максимально приблизить содержание и процесс обучения русскому языку к потребностям будущих специалистов.

Методы. Анализ программ, учебных пособий, учебников по русскому языку для неязыковых вузов и для вузов юридической направленности показывает, что проблема формирования у студентов узбекской аудитории навыков употребления синтаксических вариантных единиц русского языка раскрыта в учебной литературе не в достаточной степени. В указанной учебной литературе почти отсутствуют специальные задания и упражнения по формированию подобных навыков, они не всегда мотивационно обоснованы и методически организованы.

Проблема языковой вариантности рассматривались в работах Т. П. Ломтева, И. П. Распопова, В. М. Солнцева, Л. Ельмслева, У. Лабова, Р. Якобсона и других ученых. Вопросы синтаксической вариантности были анализированы С. Г. Бархударовым, Е. М. Галкиной-Федорук, Г. И. Рихтер, А. И. Гвоздевым, И. М. Ковтуновой, В. П. Сухотиным, Е. И. Шендельс, В. Н. Ярцевой, С. Е. Крючковым, Л. И. Баранниковой, Д. Н. Овсянко-Куликовским, А. М. Мухиным, С. Г. Ильенко, А. Г. Шереметьевой, Н. Б. Собчаковой и другими учёными. По проблеме изучения юридического языка и речи имеются работы Т. А. Яцюк, В. С. Зубарева, Л. П. Крысина, В. Ф. Статкус, Е. Бесценной, М. Г. Воиновой, Н. Э. Шариповой, В. И. Нормуратовой, М. А. Бердиевой и др. Однако вопросы формирования навыков употребления вариантных единиц русского языка в речи студентов неязыковых вузов, научно-обоснованной системы заданий и упражнений, направленных на формирование навыков употребления вариантных единиц в процессе обучения русскому языку, и методических рекомендаций по указанной проблематике не нашли своего должного разрешения.

В данной статье мы хотим определить мотивационные основы обучения студентов неязыковых вузов вариантности синтаксических единиц на материале текстов юридического характера, а также проанализировать и определить речевые условия употребления синтаксических вариантных единиц в простом и сложном предложениях и провести сопоставительный анализ синтаксических вариантных единиц в русском и узбекском языках.

Результаты. В основу организации обучения навыкам употребления в речи синтаксических вариантных единиц русского языка для студентов неязыковых вузов должен быть положен специально разработанный методический комплекс обучающих заданий и упражнений. Опора на специально разработанную систему обучающих заданий и упражнений, направленных на формирование навыков употребления синтаксических вариантных единиц русского языка в речи студентов национальных групп, способствует совершенствованию профессиональной речи студентов и повышению их речевой и профессиональной компетенции.

В нашей работе для создания методики обучения навыкам употребления синтаксических вариантов мы воспользовались методом моделирования для уточнения существующих характеристик, приемлемой конкретизации и классификации исследуемых объектов и представления самой системы обучения. Модели в нашей методике выступают заместителями оригинальных синтаксических структур, отобранных для обучения, и распределяется по четырем уровням:

1) уровень элементов (слово или словоформа); 2) уровень структур (словосочетание, предложение); 3) уровень функции (синтаксические отношения); 4) уровень результата (речевые образцы вариантов).

При организации экспериментального обучения русскому языку сначала в констатирующем эксперименте, а затем в обучающем, мы пересмотрели формы обучения: традиционные, фронтальная и индивидуальная формы заменялись коллективной и/или групповой формами в соответствии с новыми технологиями обучения. Работа в парах, в тройках, в малых группах помогала не только значительно разнообразить занятие и делать его более интересным и привлекательным для студентов, но и обучала культуре русского речевого поведения, развивала творческие способности и профессиональные навыки.

Специфика содержательно-целевого и технологического компонентов модели экспериментальной методики обучения навыкам употребления синтаксических вариантов задаёт общий профиль образовательной стратегии, лежащей в основе организации данного курса. В данном экспериментальном курсе русского языка мы делали акцент на возможности реализации индивидуально обусловленных потребностей студентов, на формирование четких представлений о профессиональной деятельности, о сферах применения русского языка в будущей профессии и осознании необходимости совершенствования тех или иных сторон своей коммуникативной и профессиональной компетенции. На наш взгляд, именно будучи студентами вузов, обучаемые испытывают острую потребность в профессиональном самовыражении.

Наша образовательная стратегия экспериментального обучения обуславливает необходимость построения особой системы упражнений, основанной на теории поэтапного формирования умственных действий и порождения речевого высказывания. В структурном отношении систему упражнений и заданий можно представить в виде четырех моделей построения: трансформативной, дистрибутивной, субституционной и синтезирующей (4, 13).

Трансформативная модель является разновидностью подстановочной модели упражнений, которая известна как в методике

обучения иностранным языкам, так и в РКИ (русский язык как иностранный), она давно используется в учебной практике. Упражнения на грамматические, лексические и синтаксические трансформации совершенствуют различные речевые навыки и умения, позволяющие осуществлять профессиональную коммуникацию на русском языке, формируют большую речевую подвижность и коммуникативную мобильность. Например, упражнения на синонимические замены: *Убийство, совершенное с прямым умыслом. — Преступление, совершенное с прямым умыслом. — Кража, совершенная с прямым умыслом; Задание было сложное — Задача была сложной.*

Дистрибутивная модель предполагает изменение синтаксических связей в предложении, возможность сгруппировать выражения или предложения по определенному признаку, задаваемому условиями, речевой ситуацией, определить условия варьирования конструкций. Например, упражнения на изменение связи в словосочетании и группировка их по видам этой связи: *куртка из кожи* (предложное управление) — *кожаная куртка* (согласование); *лучи солнца* (беспредложное управление) — *солнечные лучи* (согласование).

Субституционная модель заключается в подстановке нужной модели в определенную более сложную синтаксическую структуру и наоборот, т.е. более простую конструкцию. Например, упражнения на замену простого предложения с деепричастным оборотом сложноподчиненным с соответствующим союзным словом и наоборот: *Совершая преступление, подросток не думал о его последствиях. — Когда подросток совершал преступление, он не думал о его последствиях; Когда мы изучаем криминалистику, мы узнаем о методах расследования преступления. — Изучая криминалистику, мы узнаем о методах расследования преступления.*

Синтезирующая модель предполагает слияние двух структур в одну с сохранением значения исходной модели или добавлением дополнительного содержания. Данная модель основывается на строгой логике мышления студентов и осознании ими причинно-следственных связей.

Для каждой модели характерны соответствующие типы упражнений.

Нами обоснована необходимость использования рецептивных, репродуктивных, продуктивных и творческих упражнений, причем преобладающее значение имеют речевые упражнения творческого характера, нацеленные на развитие умений как устной, так и письменной речи.

Основное назначение упражнений рецептивного типа — организация восприятия учащимися языкового материала при аудировании и чтении. Данные упражнения связаны с узнаванием новых языковых единиц (в основном терминов) и синтаксических структур как при зрительном восприятии, так и в аудируемом тексте. Основная цель данного вида упражнений — накопление знаний для последующей работы с полученной информацией.

Система упражнений репродуктивного типа обеспечивает обратную связь в цепочке «преподаватель — студент» и самоконтроль студента. Этот тип упражнений играет особую роль, так как в основном их назначение в экспериментальном обучении связано с воспроизведением профессионально значимого материала.

Упражнения продуктивного типа отличаются тем, что студент добывает новые знания в результате творческой деятельности. Продуктивность деятельности обеспечивается включением в этот процесс как условно-коммуникативных ситуаций, так и подлинно коммуникативных проблемных профессиональных ситуаций, требующих от студентов новых логико-смысловых решений.

Творческие упражнения в экспериментальном обучении обеспечивают наибольшую свободу самовыражения учащихся, они предполагают наличие исходной мотивации при работе с профильно-ориентированным иноязычным материалом, позволяют обучающимся взять на себя инициативу и активно участвовать в определении целей, содержания, методов, приемов и средств, используемых на занятии.

В зависимости от методической задачи рецептивные, репродуктивные, продуктивные и творческие упражнения подразделяются на текущие, обзорные и контролирующие. К текущим упражнениям относятся типы упражнений, соответствующие трансформативной и субституционной моделям упражнений, которые способствуют поэтапному формированию и совершенствованию умственных действий у студентов. Обзорные упражнения чаще всего состоят из заданий творческого характера и соответствуют дистрибутивной модели. Контролирующие упражнения предполагают использование упражнений всех четырех типов и относятся к синтезирующей модели.

В целях выявления навыков употребления вариантных синтаксических единиц был организован эксперимент среди студентов национальных групп (всего 300 участников), определяющий теоретические и практические знания по пониманию, построению и варьированию синтаксических единиц по определенным образцам.

Модель занятия состояла из следующих компонентов: 1) вопросно-ответная беседа, имеющая целью выяснить знание грамматической терминологии и синтаксической теории; 2) выполнение тестовых заданий на выявление практического навыка варьирования синтаксических единиц; 3) творческая работа в малых группах, которая давала возможность проверить, какие синтаксические единицы составляют активный словарный запас студентов и как используются варианты.

В качестве заданий констатирующего среза использовались определенные вопросы и задания. Студенты должны были ответить на вопросы и уметь выполнить грамматические задания, связанные с навыками употребления в речи синтаксических вариантных единиц.

Каждый аспект оценивался по пятибалльной системе, оценки складывались и делились на общее количество параметров. Каждому студенту выставлялся средний балл. Во всех учебных группах проводились диагностирующие (констатирующие, текущие и итоговые) срезы, в которых отражена динамика совершенствования знаний студентов по формированию навыков употребления в речи синтаксических вариантных единиц.

Данные констатирующего среза показывают, что наиболее часто при употреблении в речи вариантных единиц встречались факты их неправильного, неуместного использования.

Целью констатирующего среза экспериментальных занятий явилось выяснение общего уровня знаний студентов по русскому языку,

а также теоретических знаний по синтаксису и практического навыка употребления в речи синтаксических единиц.

Задания констатирующего эксперимента выполняли студенты национальных групп с узбекским языком обучения общей численностью 50 человек. Студентам были предложены следующие задания:

1. Ответьте на вопросы:

1. Что такое вариантность?
2. Знакомы ли вы с синтаксической вариантностью? Приведите примеры.
3. Что вы знаете о согласованном и несогласованном определении? Приведите примеры.
4. Чем отличается простое предложение от сложного?
5. Можно ли заменить простое предложение сложноподчиненным? Приведите примеры.
6. Что такое причастный оборот?
7. Что такое страдательный и действительный оборот?
8. Чем сложноподчиненное предложение отличается от сложносочиненного?
9. Можно ли заменить несколько простых предложений одним сложносочиненным или сложноподчиненным? Приведите примеры.
10. Можно ли заменить страдательный оборот действительным и наоборот?

Вторую часть модели экспериментального занятия составляли тестовые задания. Было предложено 20 тестов на определение практического навыка различать синтаксические конструкции и уметь выбрать их правильный вариант. Тесты логически продолжали и практически представляли те теоретические положения, которые были основой первой части экспериментальной модели.

Обсуждение. Мы приводим здесь примеры контрольных тестов, которые были розданы преподавателям и содержали правильные ответы. Студентам тестовые задания предлагались для решения и выводились на экран при помощи проектора через компьютер или раздавались в распечатанном виде в нескольких вариантах.

1. Укажите вариант, в котором дано простое предложение с причастным оборотом

- A) *Качается кедр, принявший нас под свою защиту.*
- B) *За станцией, дрожа и покрывая свист метели, оглушительно загудел гудок.*
- C) *Мотоцикл еще чихал, бешено крутились колеса, взбивая снежную пыль.*
- D) *Засытая, еще раз окинешь мысленно взглядом знакомый старый дворик.*

2. Укажите вариант, в котором дано простое предложение с деепричастным оборотом

- A) *С темного неба гневно падают раскаты грома.*
- B) *За станцией, дрожа и покрывая свист метели, оглушительно загудел гудок.*
- C) *Мотоцикл еще чихал, бешено крутились колеса, взбивая снежную пыль.*
- D) *Качается кедр, принявший нас под свою защиту.*

3. Укажите вариант, в котором дано простое предложение со страдательной конструкцией.

- А) Серые облака затянули небо.*
- В) Мороз покрыл узорами окно.*
- С) Поле засеяно хлопчатником.***
- Д) Государство национализировало банки.*

4. Укажите вариант, в котором дано простое предложение с действительной конструкцией.

- А) Серыми облаками затянуто небо.*
- В) Морозными узорами покрыты окна.*
- С) Хлопчатником засеяно поле.*
- Д) Государство национализировало банки.***

5. Укажите вариант, в котором можно заменить действительный оборот страдательным

- А) Мальчики смотрели на него внимательно и серьёзно.*
- В) Кони бешено мчались по полю.*
- С) Заходящее солнце освещало пустыню.***
- Д) Катя любовалась картиной.*

6. Укажите вариант, в котором можно заменить страдательный оборот действительным

- А) Мной организована в городе драматическая студия***
- В) Меня ранило осколком гранаты.*
- С) Поле засеяно подсолнухами.*
- Д) Утром в девять часов магазин открыт.*

7. Какое предложение сложноподчиненное? (Знаки препинания не расставлены)

- А) Небо очистилось выглянуло солнце.*
- В) Все птицы притихли но зато шелестели листья деревьев...*
- С) Установите к какому виду насекомых относится шмель.***
- Д) Сердито завывал ветер и стучал в окно.*

8. Какое предложение сложноподчиненное? (Знаки препинания не расставлены)

- А) Доказано что льды Северного полюса тают.***
- В) Борясь с бесчеловечностью произведениями искусства художник погиб в последний день войны.*
- С) На дворе палил зной в доме было прохладно.*
- Д) То слишком морозит то моросит дождь.*

9. Какое предложение сложносочиненное? (Знаки препинания не расставлены)

- А) Зашумел ветер и пошел дождь.***
- В) Хотелось домой где холодно и снег.*
- С) Я верил что-то должно было произойти.*
- Д) Исследования доказывают наличие жизни не только на суше но и в воде.*

10. В каком сложноподчиненном предложении три придаточных предложения?

А) Вчитаемся в эти строки, чтобы понять, как жили наши предки, радуясь каждому новому дню.

В) Гром, уже почти обессиленный в пути, оживлялся под сухой приветливой крышей и долго ходил по чердаку.

С) Молодые казаки удерживали слезы, так как боялись отца, который тоже был несколько смущен, хотя старался этого не показывать.

Д) Мы проходим все комнаты, поднимаемся в детскую, откуда открывается вид на пруд, заглохший цветник.

11. В каком сложноподчиненном предложении четыре придаточных предложения?

А) Отец с жаром и подробно рассказывал мне, сколько водится птицы и рыбы, сколько родится всяких ягод, сколько озер, какие чудесные растут леса.

В) Окно было приоткрыто, и, если встать, прижавшись к стене, почти зарывшись в плющ, можно было заглянуть в комнату.

С) Когда он был дома, он все время лежал, и все постоянно в одной комнате, служившей ему спальней, кабинетом и приемной.

Д) Где властвует страх, там владычествует ничтожество, и Чехов хотел, чтобы люди поняли эту мрачную логику, эту диалектику страха.

12. Сколько частей в сложном предложении? (Знаки препинания не расставлены)

Сначала никто не обратил внимания каким образом лодка шла против течения без паруса и мотора но когда народ спустился к реке все ахнули лодку тащила упряжка собак бегущая берегом.

А) 3 В) 6 С) 4 Д) 5

13. Определите вид сложного предложения. (Знаки препинания не расставлены)

Когда спряталось солнце тихий свет погас в воздухе и все притихло поля цветущей ржи деревья в лесу птицы.

А) сложносочиненное предложение;

В) сложноподчиненное предложение;

С) сложное предложение с сочинительной и подчинительной связью;

Д) сложное предложение с подчинительной и бессоюзной связью.

14. Определите вид сложного предложения. (Знаки препинания не расставлены)

Как ни оберегал себя Пантелей Прокофьевич от всяких тяжелых переживаний но вскоре пришлось пережить ему новое потрясение.

А) сложносочиненное предложение;

В) сложноподчиненное предложение с придаточным уступительным;

С) сложное предложение с сочинительной и подчинительной связью;

Д) сложное предложение с подчинительной и бессоюзной связью.

15. Определите вид сложного предложения.

*Не за песни над равниною
Дорога мне зеленая ширь —
Полюбил я тоской журавлиной
На высокой горе монастырь.*

- A) простое;*
- B) сложносочиненное;*
- C) сложноподчиненное;*
- D) бессоюзное сложное.*

16. В каком предложении придаточную часть сложноподчиненного предложения можно заменить причастным оборотом?

A) На своем пути Солнце пересекает созвездия зодиака, в каждом из которых оно бывает примерно месяц.

B) Напоминание о сыне вдруг вывело Анну из того безвыходного положения, в котором она находилась.

C) Именно предложение является минимальной синтаксической единицей, которая обладает коммуникативной функцией.

D) Слово «зодчий» произошло от древнерусского слова «здо», обозначало оно особую глину, из которой делали кирпич.

17. В каком предложении придаточную часть сложноподчиненного предложения можно заменить причастным оборотом?

A) Улицу освещал яркий фонарь, который висел на четвертом этаже дома.

B) Детей вёл сам Толстой, которому помогли несколько учителей.

C) Наблюдать Солнце в созвездии, в котором оно находится в данный день года, можно только во время полного солнечного затмения.

D) На своем пути Солнце пересекает созвездия зодиака, в каждом из которых оно бывает примерно месяц.

18. В каком предложении придаточную часть сложноподчиненного предложения нельзя заменить причастным оборотом?

A) Хор птичьих голосов, который доносился отовсюду, поразил мой слух.

B) Но ведь есть же на белом свете те далекие края, к которым так стремятся перелетные птицы.

C) Засыпала тайга, которую убаюкивала ночная прохлада.

D) Григорий еле поднялся на колени, так как был оглушен падением.

19. В каком предложении придаточную часть сложноподчиненного предложения нельзя заменить причастным оборотом?

А) *Случай, который лег в основу «Мертвых душ», Гоголю подсказал Пушкин.*

В) *Я прожил жизнь, которая была насыщена интересными встречами.*

С) ***Мне приснился сон, которого никогда я не мог забыть.***

Д) *Горький запах полыни, который был смешан с нежным ароматом цветов, разлит в утреннем воздухе.*

20. В каком предложении придаточную часть сложноподчиненного предложения нельзя заменить причастным оборотом?

А) ***Седой старик, которому в дни войны было двадцать лет, рассказывает подробности этого сражения.***

В) *Бабочки кружили над фонарем, так как их привлекал свет.*

С) *Небольшая ночная птица, которая мчалась на своих мягких крыльях, почти наткнулась на меня.*

Д) *Солнце бросало лучи на длинное облако, которое остановилось на ясном горизонте.*

Третий компонент модели констатирующего эксперимента — это работа в малых группах с карточками. Здесь мы приводим образцы заданий на карточках, которые были розданы студентам, разделенным на группы по три — четыре человека в каждой. Один студент получает карточку под номером 1, остальные студенты группы карточки под номером 2, 3, 4.

1. Карточка 1. Замените согласованные определения несогласованными:

Большеглазая девочка —

Голубоглазый юноша —

Высокий человек —

Кожаная куртка —

Бумажный пакет —

Ситцевое платье —

Карточка 2. Выберите правильное соответствие к словосочетаниям карточки 1.

— Девочка большие глаза

— Юноша с голубыми глазами

— Человек высокий рост

— Куртка из кожи

— Пакет из бумаги

— Платье из ситца

Карточка 3. Выберите правильное соответствие к словосочетаниям карточки 1.

— Девочка с большими глазами

— Юноша голубые глаза

— Человек высокого роста

— Куртка кожа

— Пакет бумага

— Платье ситец

Карточка 4. Выберите правильное соответствие к словосочетаниям карточки 1.

— Девочка большой глаз

- Рост человек высокий
- Юноша голубой глаз
- Кожа куртка
- Пакет из бумага
- Платье из ситец

2. Замените определительные придаточные предложения причастными оборотами:

А) Санкт-Петербург, **который является одним из красивейших городов мира**, начал строиться в 1703 году;

Б) Среди высших учебных заведений, **которые имеют большое значение**, видное место занимает Ташкентский государственный юридический университет.

3. Замените простое предложение со страдательной формой причастия сложноподчиненным предложением, используя нужное союзное слово:

А) Книга, **читаемая мной**, очень интересна;

Б) Убийство, **совершенное с прямым умыслом**, наказывается по 97 ст. УК РУз.

4. Найдите книжные варианты предложений.

А) Задание было сложное.

Задание было сложным.

Задание было сложно.

Б) суд совести — высший суд.

Суд совести — это высший суд.

Суд совести есть высший суд.

Суд совести является высший суд.

Суд совести является высшим судом.

5. Замените простое предложение с деепричастным оборотом сложноподчиненным, используя нужное союзное слово:

А) **Совершая преступление**, подросток не думал о его последствиях;

Б) **Изучая криминалистику**, мы узнаем о методах расследования преступления.

6. Выберите варианты предложения:

А) 1. Они поехали проверить документы.

2. Они поехали для того, чтобы проверить документы.

3. Они поехали, чтобы проверить документы.

4. Они поехали, потому что хотели проверить документы.

Б) 1. Суд удался, чтобы вынести приговор.

2. Суд удался для вынесения приговора.

3. Суд удался для того, чтобы вынести приговор.

4. Суд удался с целью вынесения приговора.

Все вопросы и задания относятся к программному материалу по русскому языку в неязыковом вузе (1 семестр осенний). При анализе ответов студентов выяснилось, что они допустили грубые ошибки, не

смогли правильно ответить на вопросы, некоторые студенты не смогли выполнить правильно ни одного тестового задания.

Проанализируем ответы студентов по 1 части. Так, на первый вопрос 20 человек из 50 ответили так: «Вариантность — это когда 2–3 слова могут быть похожи».

Для 24-х студентов вариантность — это «синонимичные слова». 15 человек не смогли ответить на первый вопрос.

На второй вопрос 18 человек ответили, что «синтаксическая вариантность — это схожая или похожая вариантность, когда 2–3 предложения похожи, одинаковы», и не смогли привести примеры.

По остальным вопросам тоже анализируем правильные и неправильные ответы. Никто не смог правильно ответить на 5, 6, 7, 8, 9 и 10 вопросы.

Объяснить грамматическое явление, а тем более привести примеры вариантных синтаксических единиц оказалось для студентов узбекской аудитории непростым делом.

Работа в малых группах дала такие результаты:

25 студентов выбрали в качестве варианта согласованного определения «большеглазая девочка» — «девочка большие глаза», 18 человек — «девочка большеглазая», 21 человек — «девочка с большими глазами», 17 — «девочка и большие глаза» и т.д.

Следующее словосочетание с согласованным определением «высокий человек» — 18 человек выбрали «высокого роста человек», 20 человек — «человек с высоким ростом», 25 человек — «человек высокий рост» и т.д.

Правильно ответили лишь 8 человек: «человек высокого роста».

Заменить определительные придаточные предложения причастными оборотами оказалось очень непростым заданием. Отвечающие допустили следующие ошибки: «Лицо, которое не признано виновным решением суда, не является преступником» — «Лицо, не признанное виновным решением суда, не является преступником».

Правильно ответили из 50 студентов лишь 6.

Заключение. Итак, по результатам проведенного анализа можно прийти к следующим выводам, что при употреблении в речи синтаксических вариантных единиц русского языка как неродного студенты национальных групп неязыковых вузов сталкиваются со многими трудностями. Эти трудности обусловлены интерференцией, незнанием материала, а также при формировании навыков употребления вариантных единиц в речи студенты, исходя из своих знаний, неточно, неправильно употребляют вариантные синтаксические единицы, что связано с недостаточной подготовленностью, неразработанностью научно обоснованной методики преподавания данного синтаксического явления в группах с узбекским языком обучения.

Использованная литература

1. Валгина Н.С. Синтаксис современного русского языка. — М.: Высш. шк., 1973. — 423 с.
2. Гак В.Г. Языковая вариантность в свете общей теории вариантности (к проблеме факторов и роли вариантности в языке). Тезисы докл. — М.: Наука, 1982. — Ч. 1. — С. 72–73.

3. Голуб И. Б. Грамматическая стилистика современного русского языка. — М.: Высш. шк., 1989. — 208 с.
4. Гуреева А.В. Основы организации элективного курса английского языка по профилю специальности (неязыковой вуз). Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата педагогических наук. — М.: МПГУ, 2010. — 26 с.
5. Мухин А.М. Проблема вариантности в синтаксисе // Языки мира: Проблемы языковой вариативности / Отв. ред. В. Н. Ярцева. — М.: Наука, 1990. — С. 140–152.
6. Распопов И.П. Вариантность синтаксических конструкций и коммуникативных единиц языка // Филол. науки. 1962. № 4. — С. 198–202.
7. Солнцев В.М. Вариативность как общее свойство языковой системы // Вопр. языкознания. М., 1984. №2. — С. 31–42.
8. Шендельс Е.И. Синтаксические варианты // Филол. науки. 1962. — № 1. — С. 8–18.
9. Щерба Л.В. Языковая система и речевая деятельность. — Л., Наука, Ленингр. отд-ние, 1974. — 428 с.
10. Ярцева В. Н. Проблема вариативности и взаимоотношение уровней грамматической системы языка // Вопр. языкознания. 1983. — №5. — С. 17–24.

References

1. Valgina N.S., *Sintaksis sovremennogo russkogo yazyka* (Syntax of the Modern Russian Language), Moscow, 1973, 423 p.
2. Gak V.G., *Variatnost' kak svoystvo yazykovoy sistemy* (Variation as a Property of the Language System), abstracts of Papers, Moscow, 1982, No. 1, pp. 72–75.
3. Golub I.B., *Grammaticheskaya stilistika sovremennogo russkogo yazyka* (Grammatical Stylistics of the Modern Russian Language), 1989, 208 p.
4. Gureeva A.V., *Osnovy organizatsii elektivnogo kursa angliyskogo yazyka po profilyu spetsial'nosti* (The Basics of Organizing an Elective Course in English according to the Profile of the Specialty), Extended abstract of candidate's thesis, Moscow, Moscow State Pedagogical University, 2010, 26 p.
5. Mukhin A.M., *Yazyki mira: Problemy yazykovoi variativnosti* (Languages of the World: Problems of Language Variation), 1990, pp. 140–152.
6. Raspopov I.P., *Filologicheskie nauki*, 1962, No. 4, pp. 198–202.
7. Solntsev V.M., *Voprosi Yazykoznaneya*, 1984, No. 2, pp. 31–42.
8. Shendel's E.I. *Filologicheskie nauki*, 1962, No. 1, pp. 8–18.
9. Shcherba L.V. *Yazykovaya sistema i rechevaya deyatel'nost* (Language System and Speech Activity), Leningrad, 1974, pp. 428.
10. Yartseva V. N., *Voprosi Yazykoznaneya*, 1983, No. 5, pp. 17–24.